

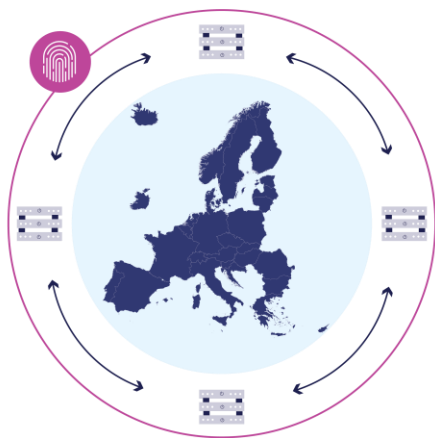
Irlanda



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



X'GĦANDEK TKUN TAF DWAR IL-EURODAC



MALTESE

➤ GĦALIEX QED NIRĊIEVI DAN IL-FULJETT?

Qed tirċievi dan il-fuljett minħabba li d-*data* bijometrika tiegħek jeħtieġ li tittieħed mill-awtoritajiet.



Data bijometrika tfisser il-marki tas-swaba' u r-ritratt tiegħek.



Din id-*data*, flimkien ma' informazzjoni dwar l-identità tiegħek u informazzjoni rilevanti oħra, tiġi trażmessa lill-baži tad-*data* tal-Eurodac.

Id-drittijiet tiegħek matul dan il-proċess u dak li hu mistenni minnek huma spjegati f'dan il-fuljett.

➤ X'INHI L-EURODAC?

Il-Eurodac hija baži tad-*data* Ewropea li taħżen u tqabbel l-informazzjoni dwar ċerti kategoriji ta' persuni li jidhlu fil-pajjiżi tal-UE+. Dawn il-kategoriji huma spjegati fid-dettall f'dan il-fuljett.

Din il-baži tad-*data* tintuża minn 31 pajjiż tal-UE+ li jistgħu jipproċessaw id-*data* tiegħek u jirkupraw l-informazzjoni tiegħek. Jekk tivvjaġġa lejn pajjiż ieħor tal-UE+ mingħajr permess u d-*data* tiegħek terġa' tittieħed, id-*data* kollha tiegħek li hija maħżuna fil-Eurodac tkun viżibbli għall-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż. F'xi każijiet, id-*data* tiegħek tiġi aġġornata b'informazzjoni ġdida.

➤ LIEMA HUMA L-PAJJIŻI TAL-UE+?

Issa tinsab fi l-Irlanda li huwa pajjiż tal-UE+.

Il-pajjiżi tal-UE+ huma:



is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (UE): l-Awstrija, il-Belġju, il-Bulgarija, il-Kroazja, Ċipru, iċ-Ċekja, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Repubblika tal-Irlanda, ir-Rumanija, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Iżvezja u



4 pajjiżi oħra: l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera.

➤ X'INHU L-GĦAN TAL-EURODAC?

Il-Eurodac għandha ħames għanijiet ewlenin:

- ✔ li tgħin lill-pajjiżi tal-UE+ jiddeċiedu liema pajjiż huwa responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali
- ✔ li tgħin fil-monitoraġġ tal-migrazzjoni regolari u irregolari lejn il-pajjiżi tal-UE+
- ✔ li tikkondividi informazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u tipprevjeni l-kriminalità u t-terroriżmu
- ✔ li tiżgura li t-tfal li jaslu fl-Ewropa jkunu jistgħu jiġu traċċati u protetti
- ✔ li tiżgura li bażijiet tad-*data* Ewropej oħra li jkun fihom informazzjoni dwar aspetti bħall-viżi jiffunzjonaw b'mod korrett.



➤ ID-DATA MAHŻUNA FIL-EURODAC LIL MIN TAPPARTJENI?

Il-Eurodac fiha *data* ta' persuni li mhumiex ċittadini ta' pajjiż tal-UE+ u li:

- ✔ applikaw għall-protezzjoni internazzjonali
- ✔ qasmu l-fruntiera ta' pajjiż tal-UE+ mingħajr permess
- ✔ ġew zbarkati f'pajjiż tal-UE+ wara li ġew salvati fil-baħar
- ✔ qegħdin joqogħdu illegalment f'pajjiż tal-UE+
- ✔ waslu f'pajjiż tal-UE+ permezz ta' programm ta' risistemazzjoni jew ammissjoni umanitarja tal-UE jew programm nazzjonali ta' risistemazzjoni
- ✔ ingħataw protezzjoni temporanja.

➤ MIN JISTA' JARA D-DATA TIEGĦI?

L-awtoritajiet nazzjonali tal-ażil fil-pajjiż tal-UE+ jieħdu d-*data* bijometrika tiegħek u jittrażmettuha, flimkien ma' *data* rilevanti oħra, lill-Eurodac u jirċievu r-riżultat tat-tqabbil.

L-Aġenzija tal-UE għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi u l-pulizija nazzjonali jistgħu jitolbu aċċess għall-Eurodac għall-fini tal-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-investigazzjoni ta' reati serji u terroriżmu. Huma jistgħu jfittxu d-*data* tiegħek fil-Eurodac.

❗ IMPORTANTI! L-awtoritajiet fil-pajjiż ta' oriġini tiegħek ma jkunux jistgħu jaċċessaw din l-informazzjoni.

➤ X'JIGRI JEKK NIRRIFJUTA LI NAGĦTI L-MARKI TAS-SWABA' TIEGĦI?



Inti obbligat(a) bil-liġi li tipprovdi d-*data* bijometrika tiegħek.

Hemm raġunijiet importanti għaliex il-marki tas-swaba' tiegħek huma meħtieġa. Jekk applikajt għall-ażil, dan huwa pass meħtieġ fil-proċedura.

Id-*data* tal-marki tas-swaba' tista' tgħin ukoll biex jinstabu membri tal-familja preżenti fil-pajjiżi tal-UE+.

Jekk il-ponot tas-swaba' tiegħek huma danneġġati, il-marki tas-swaba' jerggħu jittieħdu fil-futur.

Jekk tagħmel ħsara lill-marki tas-swaba' tiegħek apposta, ikun hemm konsegwenzi negattivi.

Pereżempju, jekk għamilt applikazzjoni għall-ażil, il-proċedura tista' titwaqqaf.

Jekk il-proċedura titwaqqaf fil-każ tiegħek, dan ifisser li ma tibqax titqies bħala applikant (persuna li tfittex l-ażil). Titlef id-drittijiet kollha marbuta ma' dak l-istatus, issa u fil-futur.

L-awtoritajiet tal-pajjiżi tal-UE+ jistgħu jużaw il-koerċizzjoni bħala l-aħħar għażla biex jiksbu d-*data* bijometrika tiegħek. Jistgħu wkoll iżommuk taħt detenzjoni, bħala miżura tal-aħħar għażla, biex jiddeterminaw jew jivverifikaw l-identità tiegħek.

Jekk tirrifjuta li tipprovi d-*data* tal-marki tas-swaba' tiegħek lill-awtoritajiet f'dan il-pajjiż, ikun hemm konsegwenzi speċifiċi.

Ir-rifjut li tipprovi d-dejta tal-marki tas-swaba' tiegħek lill-awtoritajiet f'dan il-pajjiż huwa raġuni biex l-Uffiċċju tal-Protezzjoni Internazzjonali jirtira impliċitament l-applikazzjoni tiegħek għall-protezzjoni internazzjonali.

X'INHUMA D-DRITTIJET TIEGĦI FIR-RIGWARD TAD-DATA TAL-EURODAC TIEGĦI?

Kull pajjiż tal-UE+ għandu awtorità li tikkontrolla l-użu tad-*data*. Għandek id-dritt li tikkuntattja lill-kontrollur tad-*data* u lill-uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data* u titlob li taċċessa d-*data* tiegħek li hemm maħżuna fil-Eurodac.

Tista' titlob li l-informazzjoni tiegħek tiġi kkoreġuta jekk tħoss li:

- mhijiex preċiża u jeħtieġ li tiġi kkoreġuta
- mhijiex kompluta u jeħtieġ li tiġi aġġornata

Tista' titlob li l-informazzjoni tiegħek titħassar jekk tħoss li

- ddaħħlet fil-Eurodac b'mod illegali.

Tista' ssib id-dettalji ta' kuntatt għall-kontrollur tad-*data* u għall-uffiċċjal tal-protezzjoni tad-*data* fl-aħħar paġna ta' dan il-fuljett bit-titolu **“informazzjoni utli oħra”**.

Jekk tixtieq tagħmel ilment formali dwar it-trattament tad-*data* tiegħek, tista' tikkuntattja lill-awtorità superviżorja nazzjonali.

Tista' ssib id-dettalji ta' kuntatt għall-awtorità superviżorja nazzjonali fl-aħħar paġna ta' dan il-fuljett.

INFORMAZZJONI UTLI OĦRA

INFORMAZZJONI DWAR ID-DETTALJI TA' KUNTATT TAL-UFFIĊĊJU TAL-KONTROLLUR TAD-DATA

Hawn taħt tista' ssib informazzjoni dwar kif tikkuntattja lill-uffiċċju tal-kontrollur tad-data u tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data f'dan il-pajjiż.

Il-kontrollur tad-data jista' jinfurmak dwar liema data personali tiegħek tkun inħażnet fil-Eurodac. Jekk id-data personali tiegħek ma tkunx inħażnet b'mod preċiż, tista' titlob li din id-data tiġi kkoreġuta.

Jekk tħoss li kwalunkwe informazzjoni tiegħek giet trattata b'mod illegali, tista' titlob li din l-informazzjoni tithassar billi tuża l-informazzjoni ta' kuntatt hawn taħt.

Id-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur tad-dejta huma: International Protection Office, Immigration Service Delivery, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2, D02 ND99 jew info@ipo.gov.ie

INFORMAZZJONI DWAR ID-DRITTJIET TAS-SUĖĖETT TAD-DATA

F'dan il-pajjiż, għandek id-drittijiet speċifiċi li ġejjin rigward l-użu tad-data personali tiegħek.

Dettalji relatati mad-drittijiet tiegħek għall-protezzjoni tad-dejta jistgħu jinstabu fil-Politika dwar il-Protezzjoni tad-Dejta tad-Dipartiment tal-Ġustizzja, l-Affarijiet Interni u l-Migrazzjoni disponibbli fuq

<https://assets.gov.ie/static/documents/departments-of-justice-data-protection-policy.pdf> Tista' tikkuntattja lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Dejta għad-Dipartiment tal-Ġustizzja, l-Affarijiet Interni u l-Migrazzjoni permezz tal-email fuq: dataprotectioncompliance@justice.ie

INFORMAZZJONI DWAR ID-DETTALJI TA' KUNTATT TAL-AWTORITAJET SUPERVIŻORJI NAZZJONALI

Tista' tuża l-informazzjoni ta' hawn taħt biex tikkuntattja lill-awtorità superviżorja nazzjonali f'dan il-pajjiż.

Tista' tagħmel ilment formali lill-awtorità superviżorja nazzjonali jekk tħoss li kwalunkwe data personali tiegħek giet trattata b'mod illegali.

Id-dettalji ta' kuntatt tal-Kummissjoni għall-Protezzjoni tad-Data huma: 6 Pembroke Row, Dublin 2, D02 X963 jew tista' tikkuntattjahom online fuq <https://forms.dataprotection.ie/contact>



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthai Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Dan il-fuljett huwa għal skopijiet ta' informazzjoni biss. Fih innfsu ma jōhloqx drittijiet jew obbligi. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil (EUAA) ipprovdiet il-parti ewlenija ta' dan il-materjal, u r-riproduzzjoni u l-alterazzjoni ta' dan il-fuljett huma awtorizzati biss mill-EUAA għall-Istati Membri tal-UE. L-EUAA ma taċċetta l-ebda responsabbiltà jew obbligu għall-preċiżjoni, il-kontenut, il-kompletezza, il-legalità jew l-affidabbiltà tal-informazzjoni inkluża f'dan il-fuljett mill-Istati Membri tal-UE jew minn kwalunkwe parti terza responsabbli oħra. La l-EUAA u lanqas kwalunkwe persuna li taġixxi f'isem l-EUAA mhija responsabbli għall-użu li jista' jsir mill-informazzjoni li tinsab f'dan il-fuljett.